



EMO de retour en Allemagne

Le prochain EMO, le salon mondial phare de l'usinage des métaux, se déroule à nouveau en Allemagne en 2011. Du 19 au 24 septembre 2011, des fabricants internationaux de technologie de production présentent « des machines-outils et bien plus » à l'EMO de Hanovre. Ce sera l'événement majeur du secteur. A Hanovre, les dirigeants et les acheteurs des secteurs consommateurs internationaux rencontrent les fabricants de techniques de production du monde entier.

"L'EMO de Hanovre se distingue par une participation internationale élevée, une offre complète, une grande capacité d'innovation ainsi que le grand professionnalisme des visiteurs et des exposants",

souligne Dr. Wilfried Schäfer, président-directeur général de la VDW (association des constructeurs allemands de machines-outils) qui organise l'EMO, à l'occasion de la conférence de presse de l'EMO au mois de juin à Zurich. Wilfried Schäfer en est convaincu : "le forum sectoriel de l'usinage des métaux va donner le signal de la reprise en 2011 dans l'en-

semble du secteur et stimuler les investissements". Il va montrer que la profonde crise économique qui a marqué les années 2009/2010 est définitivement surmontée. Aucun autre salon majeur sur les marchés n'attire autant de visiteurs et d'exposants internationaux que l'EMO de Hanovre. Lors de la dernière édition en 2007, un visiteur sur trois parmi les 166'500 recensés au total n'était pas originaire d'Allemagne, le pays organisateur. Côté exposants, tous les pays qui produisent des machines-outils sont présents à l'EMO. En 2007, les 2100 entreprises étaient originaires de 42 pays ; plus de 60 pourcents ne venaient pas d'Allemagne.

Une offre de l'EMO attractive pour les décideurs du monde entier

L'EMO présente l'éventail complet de l'évolution actuelle des techniques de production, de la machine individuelle aux solutions de production complètes, en passant par les systèmes de production. Les volets d'exposition sont consacrés aux machines-outils à enlèvement de copeaux et de formage, aux systèmes de fabrication, aux outils de précision, aux techniques de mesure, aux flux de matières automatisés, aux technologies assistées par ordinateur, aux techniques de commande et d'entraînement, ainsi qu'aux accessoires. "En une seule visite, les visiteurs peuvent obtenir un aperçu complet. Ils rencontrent tous les acteurs majeurs du secteur sur

un événement unique et peuvent comparer directement tous les concurrents de renom", explique Dr. Wilfried Schäfer. Lors du dernier EMO de Hanovre, l'offre complète était exposée sur plus de 180'000 m² de surface nette d'exposition. Cela correspond à une surface brute de 291'900 m². Le salon s'adapte systématiquement aux besoins des professionnels qui viennent à Hanovre et se concentre exclusivement sur la compétence des constructeurs de machines-outils. La stricte organisation par groupes de machines facilite l'orientation du visiteur et le guide avec précision jusqu'au point qui l'intéresse.

Un salon à part

Aucune autre manifestation à part l'EMO de Hanovre, n'offre autant de plus-value à ses visiteurs. Sa grande notoriété et son excellente image attirent à Hanovre les spécialistes de la production du monde entier. "Tout le monde est là", déclare avec conviction Dr. Wilfried Schäfer. On attend une manifestation haut de gamme qui dévoile les tendances de demain en matière de techniques de production, aussi bien à travers l'offre des exposants que dans le vaste programme général. "C'est pourquoi l'EMO Hanovre

se voit régulièrement attribuer les meilleures notes par les visiteurs et les exposants", estime Dr. Wilfried Schäfer.

129 exposants suisses

Au 4^{ème} rang en terme de nombre, les exposants suisses étaient 129 inscrits au début de l'été et démontrent ainsi que la Suisse n'a pas usuré sa réputation d'acteur majeur dans l'industrie des machines et

de la métallurgie. Tous ne sont pas actifs dans la microtechnique, néanmoins "notre monde" est sur le point de vivre un événement d'importance.

Dans cette édition d'Eurotec nous vous présentons un certain nombre de ces entreprises suisses qui font le déplacement à Hanovre (et de leurs produits).

- Almac - Page 97 (supplément decomag)
- Emissa - Page 45
- Esco - Page 55
- Gloor - Page 96
- Mikron Machining - Page 67
- Newemag - Page 74
- Pemamo - Page 23
- Schaublin Machines - Page 59
- Tornos - Page 97 (supplément decomag)
- Willemin-Macodel - Page 31

Nous reviendrons sur d'autres nouveautés dans notre édition à paraître après l'EMO et nous nous réjouissons de vous rencontrer à Hanovre.

EMO 2011 – Hanovre

19-24 septembre 2011

Exposants : plus de 2'000 attendus

Surface d'exposition : environ 180'000 m² dans 15 halls

Pays : exposants de 36 pays

Horaires : de 9h00 à 18h00

Visiteurs attendus : plus de 166'000



Photos: Deutsche Messe AG



EMO zurück in Deutschland

Die nächste EMO, Weltleitmesse der Metallbearbeitung, findet 2011 wieder in Deutschland statt. Vom 19. bis 24. September 2011 zeigen internationale Hersteller von Produktionstechnik „Werkzeugmaschinen und mehr“ auf der EMO Hannover. Sie wird das Topereignis der Branche sein. In Hannover treffen sich Manager und Einkäufer aus den internationalen Abnehmerbranchen mit den Herstellern von Produktionstechnik aus aller Welt.

„Die EMO Hannover zeichnet sich aus durch hohe Internationalität, umfassendes Angebot, Innovationsstärke und hohe Qualität bei Besuchern und Ausstellern“, betont Dr. Wilfried Schäfer beim EMO-Veranstalter VDW (Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken) anlässlich der EMO-Presskonferenz im Juni in Zürich. „Das Branchenforum der Metallbearbeitung wird 2011 Aufbruchstimmung in der gesamten Industrie signalisieren und Investitionen anstoßen“, ist Schäfer überzeugt. Es wird zeigen, dass die tiefe Wirtschaftskrise der Jahre 2009/2010 endgültig überwunden ist. Keine andere wichtige Messe hat mehr internationale Besucher und Aussteller als die EMO Hannover. Zur letzten Veranstaltung im Jahr 2007 kam jeder dritte von insgesamt 166 500 Fachbesuchern nicht aus dem Veranstaltungsland Deutschland. Auf Ausstellerseite sind alle Länder, die Werkzeugmaschinen produzieren, auf der EMO vertreten. 2007 kamen die 2 100 Firmen aus 42 Ländern; über 60 Prozent waren nicht aus Deutschland.



Photos: Deutsche Messe AG

EMO-Angebot attraktiv für Entscheider aus aller Welt

Die EMO präsentiert die aktuelle Entwicklung in der Produktionstechnik umfassend in ihrer ganzen Breite von der einzelnen Maschine über Produktionssysteme bis hin zu kompletten Produktionslösungen. Die



Photos: Deutsche Messe AG

Ausstellungsschwerpunkte liegen bei spannenden und umformenden Werkzeugmaschinen, Fertigungssystemen, Präzisionswerkzeugen, Messtechnik, automatisiertem Materialfluss, CAX-Technologien, Steuerungs- und Antriebstechnik sowie Zubehör. Das ist attraktiv für die Fachbesucher aus aller Welt. „Sie erhalten mit nur einem einzigen Besuch den kompletten Überblick. Sie treffen alle wichtigen Akteure der Branche auf einer einzigen Veranstaltung und haben den direkten Vergleich zwischen allen namhaften Wettbewerbern“, führt Schäfer aus. Das vollständige Angebot präsentierte sich auf der letzten EMO Hannover auf mehr als 180 000 m² Nettoausstellungsfläche. Das entspricht einer Bruttofläche von 291 900 m². Die Messe richtet sich konsequent an den Bedürfnissen der Fachbesucher aus und konzentriert sich ausschließlich auf die Kompetenz von Werkzeugmaschinenherstellern. Die strikte Aufplanung nach Maschinengruppen erleichtert dem Besucher die Orientierung und führt ihn genau zu dem Punkt, der ihn interessiert.

Eine ganz besondere Messe

Keine andere Veranstaltung bietet ihren Besuchern soviel Mehrwert wie die Weltleitmesse der Metallbearbeitung EMO Hannover. Ihr hoher Bekanntheitsgrad und ihr exzellentes Image ziehen Produktionsfachleute aus aller Welt nach Hannover. „Alle sind da“, ist Schäfer überzeugt. Er (Wilfried) erwartet eine hochkarätige Veranstaltung, die sowohl beim Angebot der Aussteller als auch im umfangreichen Rahmenprogramm die Trends von morgen in der Produktionstechnik zeigt. „Deshalb erhält die EMO Hannover immer wieder Bestnoten von Besuchern und Ausstellern“, so Schäfer.

129 Schweizer Aussteller

Zu Beginn des Sommers hatten sich bereits 129 Aussteller aus der Schweiz angemeldet. Damit liegt das Land in der Rangliste der Ausstellerzahlen auf Platz vier und wird seinem Ruf als einer der Hauptakteure in der Maschinenbau- und Metallbranche gerecht. Nicht alle sind im Bereich Mikrotechnik tätig, dennoch steht „unserer Welt“ ein wichtiges Ereignis bevor.

In dieser Ausgabe von Eurotec stellen wir Ihnen einige der Schweizer Unternehmen, die in Hannover präsent sein werden, und ihre Produkte vor.

- Almac - Seite 97 (Beilage decomag)
- Emissa - Seite 45
- Esco - Seite 55
- Gloor - Seite 96
- Mikron Machining - Seite 67
- Newemag - Seite 74
- Pemamo - Seite 23
- Schaublin Machines - Seite 59
- Tornos - Seite 97 (Beilage decomag)
- Willemin-Macodel - Seite 31

In unserer nach der EMO erscheinenden Ausgabe werden wir auf weitere Neuheiten eingehen. ▶

EMO 2011 – Hannover

19.-24. September 2011

Aussteller: voraussichtlich mehr als 2.000

Ausstellungsfläche: ungefähr 180.000 m² in 15 Hallen

Länder: Aussteller aus 36 Ländern

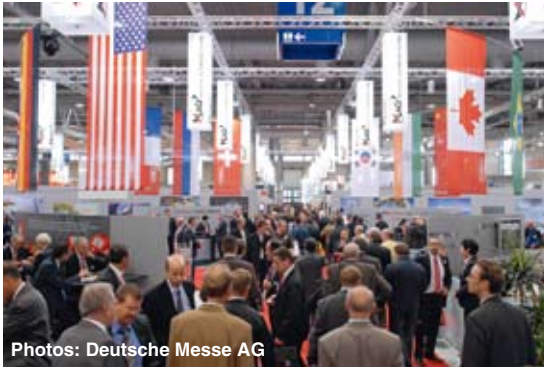
Öffnungszeiten: von 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Erwartete Besucherzahl: über 166.000

EMO 2011, Hannover

EMO back to Germany

EMO – the leading global trade show for metalworking – will once again take place in Germany this year. From 19 to 24 September 2011, international manufacturing technology vendors and solution providers will present "More than machine tools" at EMO Hannover, the industry's crowning event. Hannover is where executives, managers and buyers from each and every user industry get together to talk business with producers of manufacturing technology from around the world.



Photos: Deutsche Messe AG

"EMO Hannover excels in terms of its international scope and appeal, the comprehensive range of the products and services on offer, its role as an innovation driver and the high caliber of its visitors and exhibitors," commented Dr. Wilfried Schäfer, Executive Director at the German Machine Tool Builders' Association (VDW) – the organization responsible for staging EMO – at June press conferences in Zürich. Schäfer is convinced that the metalworking industry's pivotal forum will make "a major contribution to a market upswing in 2011", triggering investment and demonstrating that the profound economic slump in 2009 and 2010 is finally behind us. No other major trade show draws more international visitors and exhibitors than EMO Hannover. At the last event in 2007, fully one-third of its 166,500 attendees came from outside Germany. On the exhibitor side, each and every machine tool producing nation is represented. The 2,100 companies that participated in 2007 came from 42 countries; over 60 percent were from countries other than Germany.

EMO attracts buyers and decision-makers from around the world

EMO presents the full scope of current developments in manufacturing technology, from single machines to production systems and complete manufacturing solutions. The show's main focus is on cutting and forming machine tools, manufacturing systems, precision tools, measurement technology, automated material flow, CA technologies, control and drive engineering and accessories. This appeals to professionals from every corner of the

world. "A single visit gives them a complete overview. They meet all the important players in the industry at one time and place, and can directly compare what all the relevant competitors have to offer," added Schäfer. This comprehensive range of products and services was featured at the last EMO Hannover on over 180,000 square meters of net exhibition space, which corresponds to a gross area of 291,900 square meters. The show caters closely to the needs of solution-seeking professionals while solely highlighting the expertise on offer by machine tool manufacturers. Clear-cut display categories by machine type make it easy for visitors to find exactly what they are looking for.



Photos: Deutsche Messe AG

A unique exhibition

No other event offers visitors as much added value as EMO Hannover. Its strong reputation and excellent image draw manufacturing experts from around the world to Hannover. "Everyone is here," said Schäfer. "They come for a top-notch exhibition featuring a winning mix of exhibits, forums and supporting events which illuminate all the cutting-edge trends in manufacturing technology, and that is precisely what they find here. That is why EMO Hannover repeatedly receives top marks by visitors and exhibitors alike," remarked Schäfer.

129 Swiss exhibitors

At the 4th rank in terms of numbers, the Swiss exhibitors were 129 registered in early summer and show clearly that Switzerland has not usurped its reputation for key player in machine and metalworking industries. All are not active in microtechnology, however "our world" is about to experience a unique event.

In this edition of Eurotec we present a certain number of these Swiss companies (and their products) that are going to Hannover.

- Almac Page 97 (decomag supplement)
- Emissa - Page 45
- Esco - Page 55
- Gloor - Page 96
- Mikron Machining - Page 67
- Newemage - Page 74
- Pemamo - Page 23
- Schaublin Machines - Page 59
- Tornos - Page 97 (decomag supplement)
- Willemin-Macodel - Page 31

We will come back on other novelties in our edition to be published after EMO.

EMO 2011 - Hanover

From September 19 to 24, 2011

Exhibitors: more than 2'000 expected

Surface area: approximately 180'000 m² in 15 halls

Countries: exhibitors from 36 countries

Opening hours: from 9:00 am to 6:00 pm

Expected visitors: more than 166'000

www.EMO-Hannover.de